

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Специальность 21.05.02 Прикладная геология

Специализация образовательной программы – Геологическая съемка, поиски и разведка месторождений твердых полезных ископаемых

Квалификация выпускника – Горный инженер - геолог

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 3 Семестр 5

Зачет 5 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72.0 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Л.В. Ермакова, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для специальности 21.05.02 Прикладная геология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 953

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Юсупов Д.В. Юсупов

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной (деловой) сфере при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- обучение работе с русскоязычными и англоязычными текстами профессиональной (деловой) направленности;
- приобретение навыков речевосприятия звучащих аутентичных текстов профессиональной (деловой) направленности;
- овладение способностью перевода на русский язык прочитанного материала на профессиональные темы;
- приобретение студентами основных навыков общения на профессиональные темы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана образовательной программы.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

- 1) способность к устному и письменному общению на русском и иностранном языках для решения социально-коммуникативных задач в области бытовой, культурной и профессиональной деятельности;
- 2) способность к самоорганизации и самообразованию.

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» изучается на базе знаний, полученных при изучении дисциплины «Иностранный язык».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИДК-1УК-4 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке. ИДК-2УК-4 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Глубоководная добыча полезных ископаемых	5			20								20	Монолог. Диалог/ дискуссия. Аудирование. Аннотирован ие научной статьи. Словарный диктант. Деловое письмо. Презентация.
2	Структурная геология	5			14								17.8	Монолог. Диалог/ дискуссия. Аудирование. Аннотирован ие научной статьи. Словарный диктант. Лексико- грамматическ ий тест.
3	Зачет	5								0.2				
	Итого		0.0		34.0		0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	37.8		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
	Устная тема: по теме раздела. Текстовый материал: по теме раздела. Грамматика: лексико-грамматические упражнения. Аудирование, монолог, диалог/ дискуссия по теме модуля. Работа с терминологической лексикой (словарный диктант). Аннотирование научной статьи. Упражнения в написании деловых писем. Презентация.
	Устная тема: по теме раздела. Текстовый материал: по теме раздела. Грамматика: лексико-грамматические упражнения. Аудирование, монолог, диалог/ дискуссия по теме модуля. Работа с терминологической лексикой (словарный диктант). Аннотирование научной статьи. Лексико-грамматический тест.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Глубоководная добыча полезных ископаемых	Пересказ по материалам письменного/ аудиотекста. Монолог. Подготовка к диалогу/ дискуссии по тексту/ теме модуля. Подготовка аннотации научного текста. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту. Упражнения в написании деловых писем. Подготовка презентации.	20
2	Структурная геология	Пересказ по материалам письменного/ аудиотекста. Монолог. Подготовка к диалогу/ дискуссии по тексту/ теме модуля. Подготовка аннотации научного текста. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, лексико-грамматическому тесту. Подготовка к зачету.	17.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Повышение требований к коммуникативному аспекту владения будущими специалистами иностранным языком стимулирует преподавателей искать новые формы и приемы обучения для мотивации обучаемых, развития их творчества, инициативности, вовлечения обучаемых в активный познавательный процесс.

В качестве приоритетных образовательных технологий и методов, адекватных

компетентностной модели кафедрой рассматриваются следующие:

Технология стимуляции реального общения на иностранном языке – студенты должны уметь решать реальные коммуникативные задачи, которые возникают на уроке ИЯ в процессе реального общения «студент – преподаватель», «преподаватель – студент», «преподаватель – студенты», «студенты – студент», «студент – студенты» (поздороваться, попрощаться, поблагодарить за помощь (урок), поздравить с праздником, уточнить информацию и т.п.)

Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Технологии сотрудничества – современный подход к обучению иностранному языку подчеркивает важность сотрудничества студентов и преподавателя и их взаимодействия как мотивирующего фактора.

Тестовые технологии направлены на определение не только ЗУНов, но и компетенции, т.е. предполагают не только выбор правильных вариантов ответа, а включают в себя творческие задания (анализ текста и т.п.) и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Диалоговые технологии - форма организации и метод обучения, основанный на диалогическом мышлении во взаимодействующих дидактических системах

Дискуссия – один из эффективных интерактивных методов познания и нахождения истины (дискуссия-диспут, прогрессивная дискуссия, дискуссия-соревнование)

Игровые технологии – дидактические системы применения различных игр, формирующих умения решать задачи выбора на основе альтернативных вариантов.

Проектная технология обучения в условиях компетентностного подхода. Метод проектов «позволяет формировать некоторые личностные качества, которые лишь развиваются в деятельности и не усваиваются вербально». Предлагается использовать различные варианты индивидуальных и групповых проектов и путей их реализации. Готовясь к студенческой научной конференции и работая над межпредметными проектами, студенты успешно овладевают технологией проектов в деятельности: определяют цели, задачи, гипотезу исследования, умело планируют этапы своей деятельности и обсуждение возможностей использования опыта в других ситуациях. В результате, проектная методика позволяет создать естественную среду для формирования компетентностей будущего специалиста.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

В качестве основных средств используются: тестирование, контрольные работы, устные опросы, зачет.

Примеры тестов, контрольных работ приведены в фонде оценочных средств по дисциплине.

Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Виды контроля (по способу выявления формируемых компетенций)

Устный опрос

Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя.

Письменные работы

Достоинства: экономия времени преподавателя; возможность поставить всех студентов в одинаковые условия, объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя.

Формы контроля

- собеседование - специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по разделу, теме модуля, проблеме и т.п.;
- тест - процедура, ориентирующая испытуемого на выполнение какого-нибудь практического действия (практические испытания);
- зачет представляет собой форму промежуточного контроля, определяемую учебным планом подготовки по специальности ВО.

Примерные задания на зачет (5 семестр)

Card 1

Translate into English:

1. Задача наших семинаров в том, чтобы предложить новые идеи для экспериментов.
2. Этот проект по добыче на морском дне, представляющий угрозу для окружающей среды, будет закрыт.
3. Использование сложных морских технологий дает возможность заглянуть в темные глубины океана.
4. Новая скважина, которая возможно будет давать две тысячи баррелей нефти в день, была пробурена на этой территории на прошлой неделе.

Card 2

Agree or disagree with the following statement. Give your arguments:

In the nearest future some companies will start their mining business on the sea floor because it is going to be a bonanza.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Безбородова, С. А. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации. Геология : учебное пособие / С. А. Безбородова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 83 с. — ISBN 978-5-4486-0216-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/72796.html](https://www.iprbookshop.ru/72796.html) (дата обращения: 26.04.2023)
2. Дроздова, Т. Ю. Student's Grammar Guide: справочник по грамматике английского языка в таблицах : учебное пособие для студентов неязыковых вузов и учащихся школ и гимназий / Т. Ю. Дроздова, В. Г. Маилова. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : Антология, 2020. — 192 с. — ISBN 978-5-94962-009-0. — Текст : электронный // Электронно- библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/104083.html](https://www.iprbookshop.ru/104083.html) (дата обращения: 26.04.2023)
3. Матвеева, Е. В. Video Course for Geo- and Mining Specialists [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по англ. яз. / Е. В. Матвеева ; АмГУ, ФФ. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2015. - 101 с. – Режим доступа : http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7293.pdf
4. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь / В. К. Мюллер. — Москва : Аделант, 2014. — 512 с. — ISBN 978-5-93642-332-1. — Текст : электронный // Электронно- библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/44108.html](https://www.iprbookshop.ru/44108.html) (дата обращения: 26.04.2023)
5. Krainov, A. V. Energy Supply Systems of Mining Industry : textbook / A. V. Krainov, E. N. Pashkov. — Томск : Томский политехнический университет, 2014. — 167 с. — ISBN 978-5-4387-0485-0. — Текст : электронный // Электронно- библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/34645.html](https://www.iprbookshop.ru/34645.html) (дата обращения: 26.04.2023)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/

2	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.
3	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://superlinguist.ru/	Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков
2	http://www.multitran.ru/	Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально- технического обеспечения, использующегося при изучении данной дисциплины, включает в себя:

1) помещение для проведения практических занятий (оборудованное учебной мебелью и доской), библиотека (имеющая рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет);

2) мультимедийные и аудио- визуальные средства: аудиодиски с записью сопровождающего учебно-методические курсы материала, проектор, компьютер.

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов деятельности по дисциплине и соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В соответствии с учебным планом для заочной формы обучения предусмотрено

Зачет	7 сем,	0.2 акад. часа
Лекции	0.0	(акад. часа)
Практические занятия	14.0	(акад. часа)
Лабораторные работы	0.0	(акад. часа)
ИКР	0.0	(акад. часа)
Самостоятельная работа	57.8	(акад. часа)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 72.0 (акад. часа), 2.00 (з.е.)

СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация	С е м е с т р	Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)						Контроль (в академических часах)	Самостоятельная работа (в академических часах)	Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ПЗ	ЛР	ИКР	КТО	КЭ			
1	Глубоководная добыча полезных ископаемых	7		8						30	Монолог. Диалог/ дискуссия. Аннотирование научной статьи. Деловое письмо.
2	Структурная геология	7		6						27.8	Монолог. Диалог/ дискуссия. Аннотирование научной статьи. Лексико-грамматический тест.
3	Зачет	7					0.2				
	Итого		0.0	14.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	57.8	

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Глубоководная добыча полезных ископаемых	Пересказ по материалам письменного текста. Монолог. Подготовка к диалогу/ дискуссии по тексту/ теме модуля. Подготовка аннотации научного текста. Лексико-грамматические упражнения. Упражнения в написании деловых писем.	30
2	Структурная геология	Пересказ по материалам письменного текста.	27.8

		Монолог. Подготовка к диалогу/ дискуссии по тексту/ теме модуля. Подготовка аннотации научного текста. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к лексико- грамматическому тесту. Подготовка к зачету.	
--	--	---	--